

MONITOR LED DLA SŁUŻB OCHRONY

Instrukcja obsługi

SMT-2233

SMT-1935

SMT-1931

SMT-2731



WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

	UWAGA RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM NIE OTWIERAĆ.	
UWAGA: ABY OGRANICZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE NALEŻY ZDEJMOWAĆ TYLNEJ OBUDOWY. MONITOR NIE ZAWIERA CZĘŚCI NAPRAWIALNYCH PRZEZ UŻYTKOWNIKA. NAPRAWY NALEŻY ZLECAĆ WYKWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI SERWISOWEMU.		

Objaśnienie symboli graficznych

Symbol błyskawicy w trójkącie równobocznym ostrzega użytkownika o obecności nieizolowanego 'niebezpiecznego napięcia' w obudowie produktu, które może stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



Wykrzyknik w trójkącie równobocznym zwraca uwagę użytkownika na ważne zalecenia dotyczące obsługi i konserwacji (serwisowania) urządzenia, podane w dołączonej dokumentacji.



Ostrzeżenie - Aby wykluczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, należy chronić monitor przed deszczem i wilgocią.

- 1. Przeczytaj instrukcje:** Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać całą instrukcję obsługi i bezpieczeństwa.
- 2. Zachowaj instrukcje:** Instrukcje obsługi i bezpieczeństwa należy zachować do późniejszych konsultacji.
- 3. Zwracaj uwagę na ostrzeżenia:** Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń umieszczonych na monitorze i w instrukcji obsługi.
- 4. Przestrzegaj instrukcji:** Należy przestrzegać wszystkich instrukcji obsługi i użytkownika.
- 5. Czyszczenie:** Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć monitor od gniazda ściennego. Nie stosować środków czyszczących w płynie lub aerozolu. Do czyszczenia należy użyć wilgotnej szmatki. Wyjątek: monitory przeznaczone do ciągłej pracy, które z pewnych przyczyn, np. utraty kodu autoryzacji dla konwertera lokalnej telewizji kablowej, nie powinny być odłączane przez

użytkownika w celu czyszczenia lub innym, nie są objęte zaleceniem odłączenia na czas czyszczenia, podanym w punkcie 5.

- 6. Podłączane urządzenia:** Aby uniknąć ryzyka, należy podłączać tylko urządzenia zalecane przez firmę Hanwha Techwin.
- 7. Woda i wilgoć:** Monitora nie wolno używać w pobliżu wody, np. obok wanny, umywalki, zlewu kuchennego lub gospodarczego, w mokrej piwnicy lub w pobliżu basenu.
- 8. Akcesoria:** Monitora nie wolno stawiać na niestabilnym stoliku, podstawie, trójnogu, uchwycie czy stole, ponieważ może spaść, ulegając poważnemu uszkodzeniu i powodując poważne obrażenia dzieci lub dorosłych. Należy stosować tylko stół, podstawę, trójnog, uchwyt lub stół zalecane przez firmę Hanwha Techwin lub nabyte z monitorem. Montaż monitora powinien być zgodny z instrukcją firmy Hanwha Techwin i uwzględniać zalecane przez nią akcesoria montażowe.
- 9. Wentylacja:** Szczeliny i otwory w obudowie służą do celów wentylacyjnych, zapewnienia niezawodnej pracy monitora i chronią go przed przegrzaniem. Nigdy nie należy ich blokować, ustawiając monitor na łóżku, sofie, dywanie lub innej podobnej powierzchni. Monitora nie należy ustawiać w pobliżu lub na grzejniku, ani obok otworów wentylacyjnych. Monitora nie należy ustawiać w zabudowie, np. w biblioteczce lub regale, nie zapewniając odpowiedniej wentylacji lub lekceważąc instrukcje firmy Hanwha Techwin.
- 10. Instalacja:** Monitora nie należy ustawiać w pobliżu źródeł ciepła, tj. grzejników, otworów wentylacyjnych, pieców czy innych urządzeń (w tym wzmacniaczy), które generują ciepło.
- 11. Źródła zasilania:** Monitor może być zasilany wyłącznie za pomocą źródła zasilania podanego na tabliczce znamionowej. W razie wątpliwości co do typu źródła zasilania w domu, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Hanwha Techwin lub rejonowym zakładem energetycznym.
- 12. Uziemienie lub polaryzacja:** Dotyczy monitorów wyposażonych w 3-żyłową wtyczkę z uziemieniem, która zawiera otwór uziemiający. Taka wtyczka pasuje jedynie do gniazda sieciowego z uziemieniem. Jest to zabezpieczenie. Jeśli nie można włożyć wtyczki do gniazda, należy wezwać elektryka, aby je wymienił. Nie wolno pomijać zabezpieczenia, jakie oferuje wtyczka z uziemieniem.

13.Zasilanie: Zabezpieczenie kabla. Kable zasilające należy poprowadzić w taki sposób, aby nie były deptane ani przyciśnięte przez postawione na nich lub obok nich przedmioty, szczególnie przy wtyczkach, gniazdach i wyjściu z monitora.

14.Wyładowania atmosferyczne: Aby zabezpieczyć monitor podczas burzy z piorunami lub kiedy zostaje bez nadzoru, bądź nie jest używany przez dłuższy okres czasu, należy wyjąć wtyczkę z gniazda ściennego i odłączyć kabel antenowy. Zapobiegnie to uszkodzeniu monitora przez wyładowania atmosferyczne i skoki napięcia.

15.Przeciążenie: Nie należy przeciążać gniazd ściennych ani przedłużaczy, ponieważ grozi to pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym.

16.Przedmioty i płyny: Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów przez otwory w obudowie monitora, ponieważ mogą dotknąć elementów pod niebezpiecznym napięciem lub zwarciovych, powodując pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Na monitor nie wolno wylewać żadnych płynów.

17.Serwis: Nie należy próbować samodzielnie naprawiać monitora, ponieważ otwarcie lub zdjęcie obudowy może narazić użytkownika na niebezpieczne napięcie i inne zagrożenia. Wszelkie prace serwisowe należy zlecać wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.

18. Obsługa: Na monitorze nie należy kłaść naczyń wypełnionych płynem (np. wazonów).

19.Uszkodzenie wymagające naprawy: Monitor należy odłączyć od gniazda ściennego i wezwać wykwalifikowany personel serwisowy, jeśli:

- a. Kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- b. Do wnętrza monitora dostał się płyn lub jakiś przedmiot.
- c. Monitor był narażony na deszcz lub wodę.
- d. Monitor nie działa normalnie pomimo przestrzegania instrukcji obsługi. Należy używać tylko elementów regulacji opisanych w instrukcji obsługi. Nieprawidłowa regulacja innych elementów może spowodować uszkodzenie, a przywrócenie prawidłowej pracy monitora może wymagać poważnej naprawy ze strony wykwalifikowanego technika.
- e. Monitor upadł lub obudowa uległa uszkodzeniu.
- f. Monitor zachowuje się nietypowo, wskazując na konieczność naprawy.

20.Części zamienne: W razie konieczności wymiany części należy dopilnować, aby technik serwisu użył części zamiennych określonych przez firmę Hanwha Techwin lub o takiej samej charakterystyce, jak oryginalne. Nieautoryzowane zamienniki mogą spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym i inne zagrożenia.

21.Kontrola bezpieczeństwa: Po zakończeniu

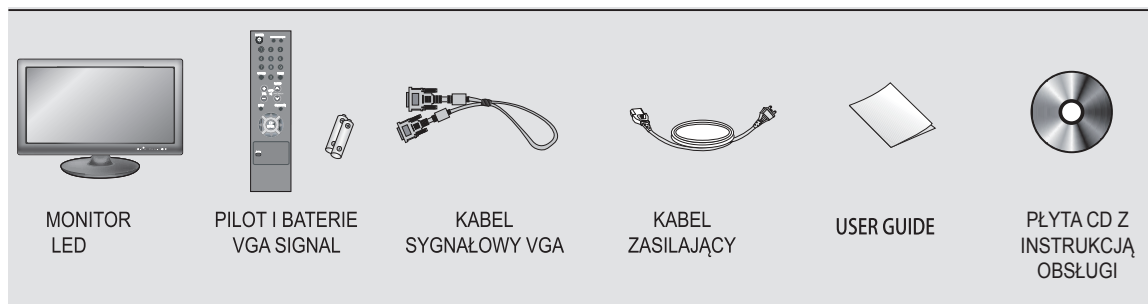
serwisowania lub naprawy monitora, należy poprosić technika serwisu o wykonanie kontroli bezpieczeństwa, aby ustalić, czy monitor nadaje się do użytku.

Spis treści

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	2
Rozpakowanie	5
Panel sterowania.....	5
Widok z przodu.....	5
Widok z lewej& tyłu	6
Pilot	7
Podłączanie urządzeń zewnętrznych.....	8
Konfiguracja menu OSD	10
Brak sygnału obrazu	10
Wybór menu OSD	10
Menu Picture (obrazu)	10
Menu Sound (dźwięku)	13
Menu Setup (konfiguracji).....	14
Menu Input (sygnałowe)	19
Parametry techniczne	20
Dimensions.....	22
Zasady utylizacji	26

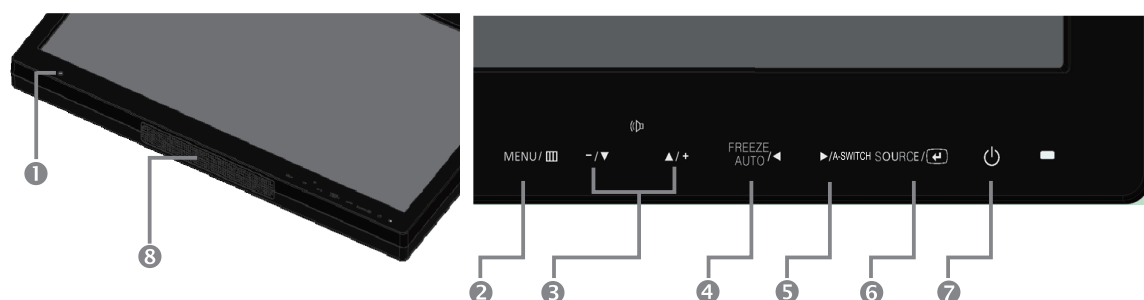
Rozpakowanie

Zdejmij opakowanie i ustaw produkt na płaskiej, stabilnej powierzchni lub w miejscu instalacji. Sprawdź, czy w zestawie głównym znajdują się wszystkie poniższe urządzenia i akcesoria. Kolor, wygląd i funkcja mogą różnić się w zależności od produktu.



Panel sterowania

Widok z przodu



❶ Czujnik pilota.

❷ MENU

Służy do włączania lub wyłączenia menu ekranowego (OSD).

❸ - (◀) +

▲ : Służy do przechodzenia wyżej w menu OSD i zwiększania poziomu głośności.

▼ : Służy do przechodzenia niżej w menu OSD i zmniejszania poziomu głośności.

❹ ◀ / FREEZE/AUTO (PAUZA/ AUTO)

Służy do zmniejszania wartości aktywnej funkcji i przechodzenia do poprzedniego menu.

Funkcja zatrzymania obrazu w trybie Video, kiedy nie jest wyświetlane menu OSD.

Ponadto, naciśnięcie przycisku Auto przy wyłączonym menu OSD, włącza funkcję automatycznej regulacji w trybie VGA.

❺ ▶ / A-SWITCH

Zgodnie z odstępem czasowym ustawionym w menu, monitor automatycznie przełączy sygnał wejściowy Video-A -> Video-B -> VGA -> HDMI.

Przełącznik automatyczny (Auto Switch) wyłączy się, jeśli w menu będzie ustawiony na opcję wył.

❻ ENTER (↵) / SOURCE (WYKONAJ) (↵) / ŹRÓDŁO

Służy do wybierania sygnału wejściowego i uruchamiania podświetlonej pozycji menu.

❼ (POWER) ON/OFF

(WŁĄCZENIE/ WYŁĄCZENIE ZASILANIA)

Służy do włączania lub wyłączania zasilania.

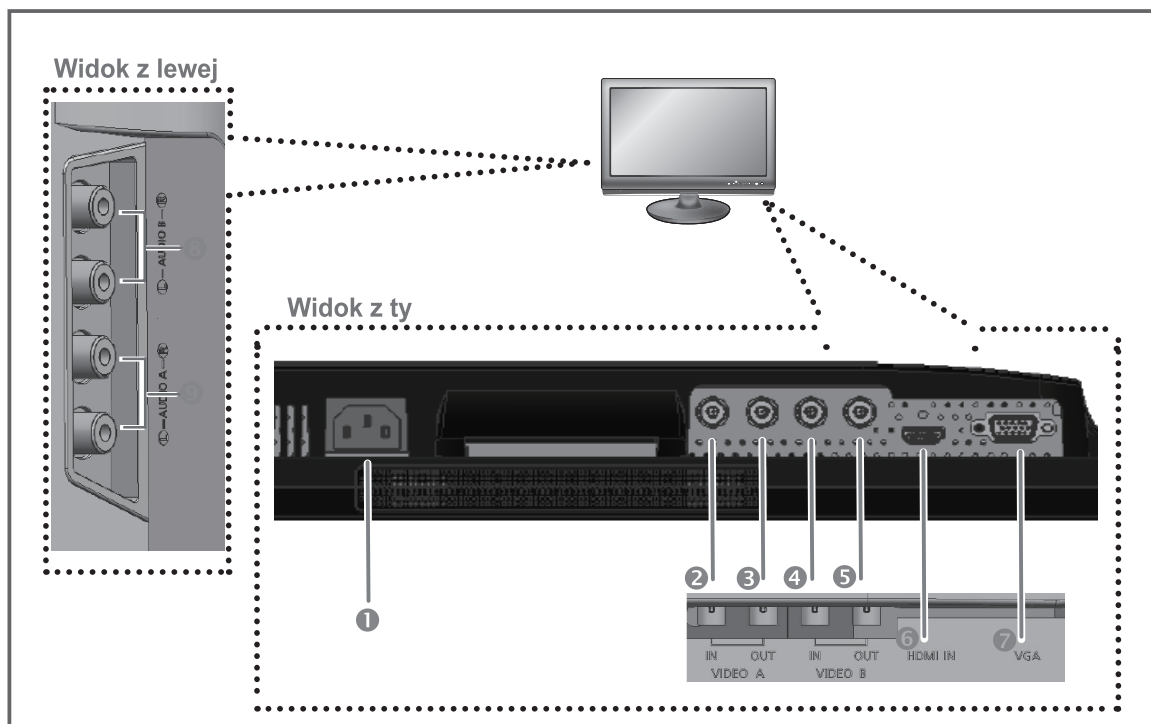
Obraz pojawi się z kilkusekundowym opóźnieniem. Po włączeniu zasilania zaświeci się niebieska kontrolka zasilania.

Zasilanie wyłącza się, ponownie naciskając przycisk. Kontrolka zasilania zgaśnie.

❽ Głośnik

Widok z lewej & z tyłu

Kolor, wygląd i funkcja mogą różnić się w zależności od produktu.



Widok z tyłu

- 1 POWER**
Gniazdo zasilania AC.
- 2 VIDEO-A IN**
Wejście sygnału Composite dla VIDEO A.
- 3 VIDEO-A OUT**
Wyjście pętli sygnału obrazu dla VIDEO A.
- 4 VIDEO-B IN**
Wejście sygnału Composite dla VIDEO B.
- 5 VIDEO-B OUT**
Wyjście pętli sygnału obrazu dla VIDEO B.
- 6 HDMI IN**
Wejście sygnału HDMI.
- 7 VGA**
Wejście sygnałowe VGA

Widok z lewej

- 8 AUDIO-B**
Wejście Audio-B : prawy (CZERWONY),
lewy (BIAŁY)
- 9 AUDIO-A**
Wejście Audio-A : prawy (CZERWONY),
lewy (BIAŁY)

UWAGA:

W przypadku nieużywania sygnału wideo w pętli odłącz kabel wideo lub podłącz opornik końcowy 75Ω.
W przeciwnym razie będzie występował zbyt duży zakres sygnału, powodując zniekształcenie jasności.

Pilot

1 POWER

Służy do włączania lub wyłączania zasilania.
Obraz pojawi się z kilkusekundowym opóźnieniem.

2 Przyciski numeryczne

Służą do zmiany SYSTEM ID pilota.
Wciskając przycisk SYSTEM ID, wprowadź żądany NUMER, wybierając odpowiedni przycisk (0~9), aby skonfigurować identyfikator pilota.

3 SOURCE

Naciśnij przycisk 'SOURCE', aby zmienić sygnał wejściowy.
Zmiana sygnału jest dozwolona tylko w urządzeniach zewnętrznych, podłączonych aktualnie do monitora.

4 VOLUME +, -

Służy do regulacji głośności dźwięku.

5 MUTE

Naciśnij, aby tymczasowo wyciszyć dźwięk.
Wyświetlany w lewym dolnym rogu ekranu.
Ponownie naciśnij przycisk MUTE, aby anulować tę funkcję. Można także nacisnąć przycisk - lub +.

6 MENU

Służy do otwierania i zamykania menu ekranowego oraz zamykania menu regulacji ekranu.

7 ENTER

Służy do uruchamiania podświetlonej pozycji menu.

8 AUTO - Dostępny tylko w trybie VGA

Służy do automatycznej regulacji wyświetlanego obrazu.

9 SYSTEM ID

Służy do ustawiania SYSTEM ID pilota.

Patrz  Przyciski numeryczne.

10 ID RESET

Służy do przywracania domyślnego identyfikatora pilota (1).

11 FREEZE - Dostępny w trybie Video A/B,HDMI

Naciśnij przycisk, aby zatrzymać wyświetlany obraz.
Naciśnij ponownie, aby wyłączyć pauzę.

12 P.MODE

Naciśnij, aby wybrać zdefiniowany tryb obrazu monitora lub odpowiednio zmienić wygląd obrazu.
Po naciśnięciu przycisku, na środku u dołu ekranu zostanie wyświetlony bieżący tryb.
Monitor posiada trzy skonfigurowane fabrycznie, automatyczne ustawienia obrazu.
Dalsze naciskanie przycisku przełącza dostępne skonfigurowane tryby.
(Dynamic, Standard, Movie)

13 PIP/A-SWITCH

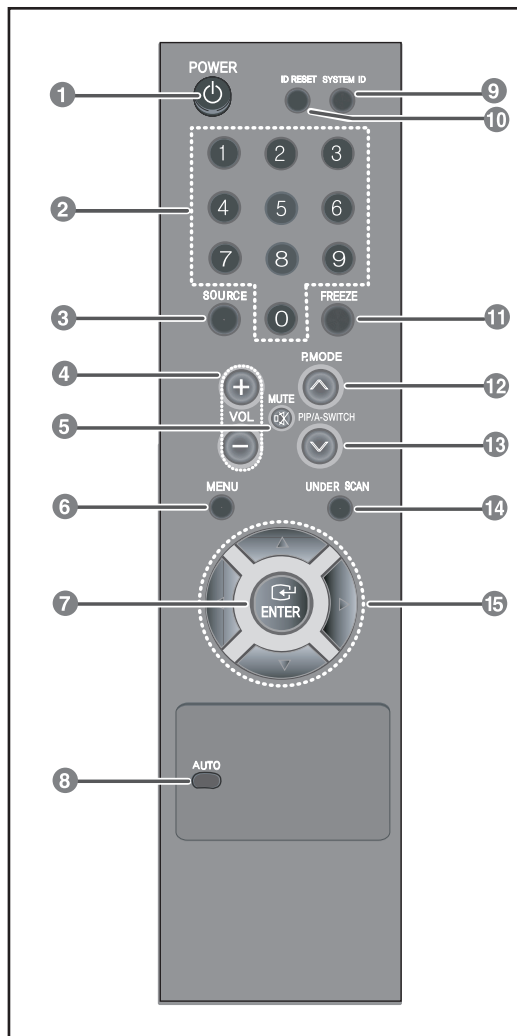
Naciśnij przycisk PIP, aby włączyć/ wyłączyć ekran PIP.
(Opcja niedostępna w modelach SMT-1935/SMT-2233/SMT-1931/SMT-2731)
Podczas konfigurowania przełącznika automatycznego, monitor automatycznie przełączy sygnał wejściowy Video-A -> Video-B -> VGA -> HDMI według odstępu czasowego ustawionego w menu.

14 UNDER SCAN - Dostępny w trybie Video A/B,HDMI

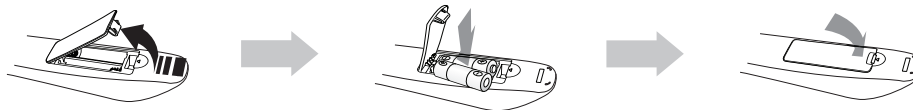
Służy do wyświetlania całego sygnału wideo na ekranie.

15 ▼▲/◀▶ (Przyciski Góra-Dół / Lewo-Prawo)

Służą do przechodzenia z jednej pozycji menu do drugiej w poziomie, pionie oraz do regulacji wartości wybranych pozycji.



Instalacja baterii w pilocie.



1. Podnieść przykrywkę na tylnej powierzchni tak jak na obrazku.

2. Włożyć baterie AAA. Upewnić się, czy końcówki "+" i "-" baterii są zgodne z diagramem wewnątrz komory.

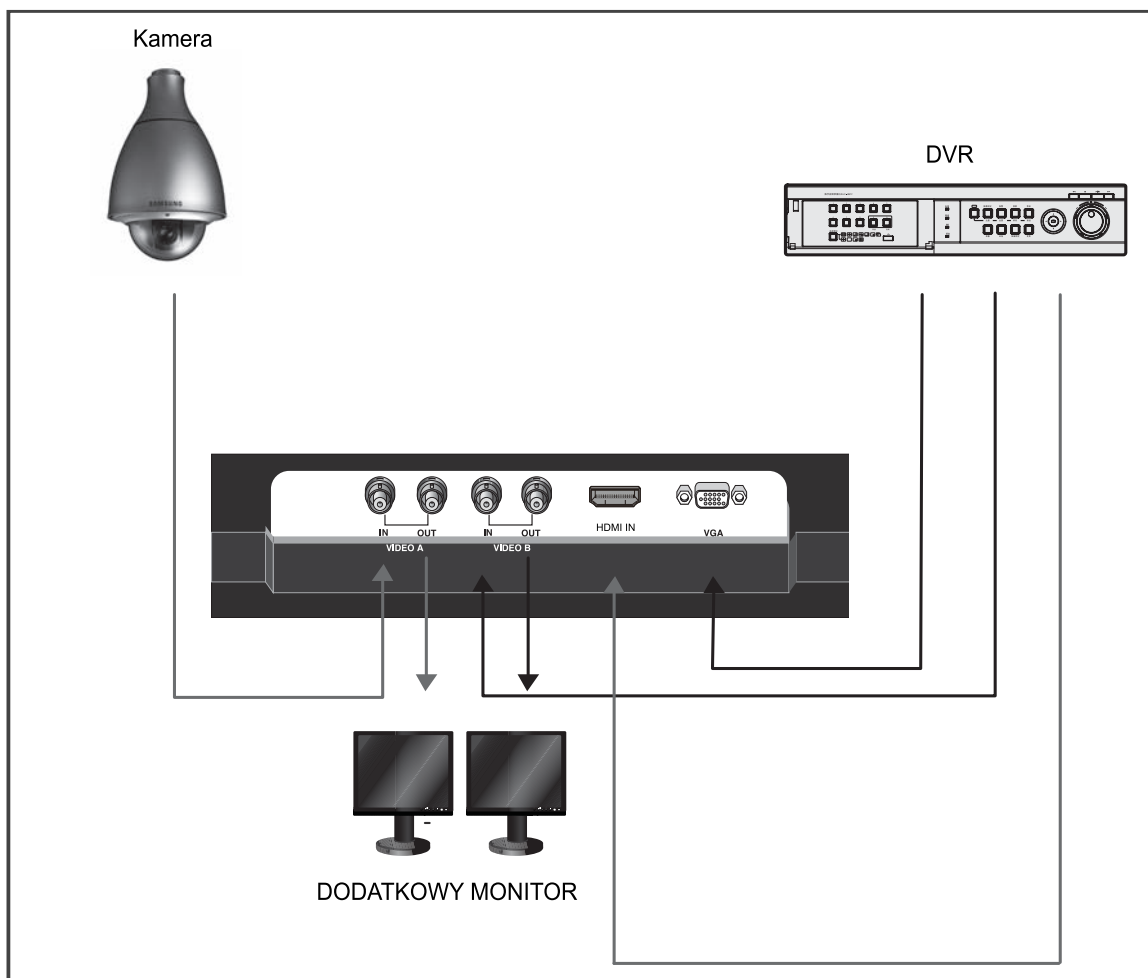
3. Założyć przykrywkę. Przy normalnym użytkowaniu TV baterie powinny wystarczyć na około rok.

NOTE

- Używać pilota z odległości do 7m od Monitora.
- Silne oświetlenie może wpływać na działanie pilota. Unikać korzystania w pobliżu światła fluorescencyjnego i neonowego.

Podłączanie urządzeń zewnętrznych

Produkt można podłączyć do takich urządzeń zewnętrznych, jak aparat cyfrowy, kamera cyfrowa, drugi monitor, itp.



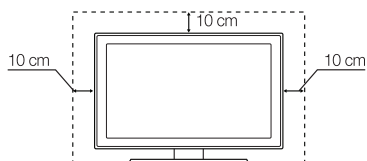
Zabezpieczanie przestrzeni instalacyjnej

Należy zachować wymaganą odległość pomiędzy produktem a innymi obiektami (np. ściany).

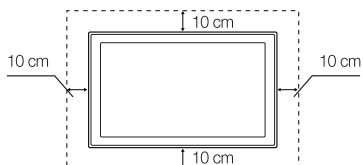
Pozwoli to zapewnić odpowiednią wentylację. Niezastosowanie się do zalecenia może spowodować pożar lub problemy z produktem związane z wyższą temperaturą w jego wnętrzu.

- ✎ Korzystając z podstawy lub wspornika ściennego, należy używać wyłącznie części oferowanych przez firmę Hanwha.
 - Użycie części innego producenta może spowodować problemy z produktem lub obrażenia spowodowane spadkiem produktu.
- ✎ Wygląd urządzenia może się różnić w zależności od modelu.
- ✎ Należy uważać przy dotykaniu telewizora na gorące elementy.

Instalacja na podstawie.



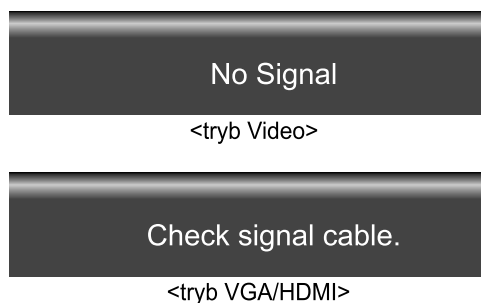
Instalacja na wsporniku ściennym.



Konfiguracja menu OSD

Brak sygnału obrazu

Jeśli do wejścia VGA i Video nie podłączono żadnego sygnału, menu OSD wyświetli poniższy komunikat.



Wybór menu OSD

1. Naciśnij przycisk MENU, aby wyświetlić menu główne.
2. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER, aby wybrać menu główne.
3. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER (lub ►), aby wybrać podmenu.
4. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER (lub ►), aby wybrać ustawienie. (Lub naciśnij przycisk ◀/▶, aby wybrać ustawienie.)
5. Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć.

UWAGA 1: Aby wrócić do poprzedniego ekranu, naciśnij przycisk ◀. Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć.

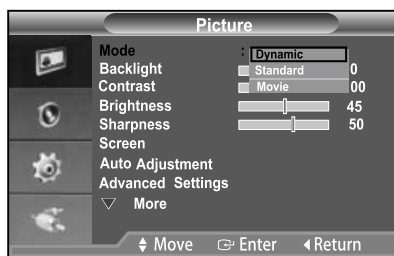
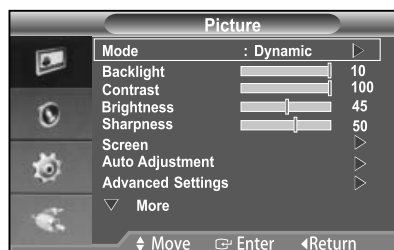
UWAGA 2: Jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, menu OSD zniknie po 1 minutach.

UWAGA 3: Wyświetlany obraz może różnić się w zależności od modelu.

Menu obrazu

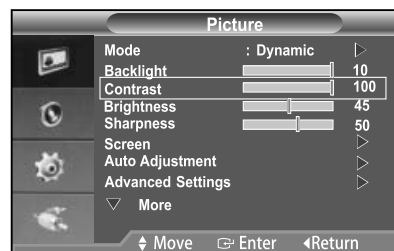
► Tryb: Dynamic, Standard, Movie

Wyświetlany obraz może różnić się w zależności od sygnału wejściowego.



1. Naciśnij przycisk MENU i ▼/▲, aby wybrać menu Picture (Obraz).
 2. Naciśnij przycisk ENTER lub ►, aby wybrać podmenu Mode (Tryb).
 3. Naciśnij przycisk ENTER lub ►.
 4. Naciśnij przycisk ▼/▲, aby wybrać żądany tryb. (Dynamic, Standard, Movie)
 5. Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć.
- ※ Można przywrócić domyślne ustawienia obrazu wybierając opcję "Reset" (Resetuj).

► Custom: Contrast, Brightness, Sharpness, Color, Tint



1. Naciśnij przycisk MENU i ▼/▲, aby wybrać menu Picture (Obraz).
2. Naciśnij przycisk ENTER lub ►.

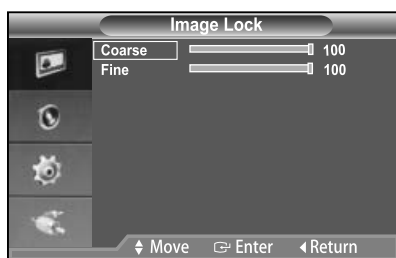
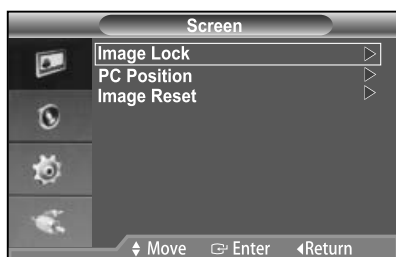
3. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER, aby wybrać żądane ustawienie.
(Contrast, Brightness, Sharpness, Color, Tint)
- ※ Po wybraniu sygnału wejściowego NTSC, zostaje udostępniona funkcja Tint (Odcień).
4. Naciśnij przycisk ◀/▶ i ENTER, aby zmienić i zapisać wartość ustawienia.
5. Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć.
- ※ W trybie VGA regulować można tylko ustawienia "Contrast" (Kontrast) i "Brightness" (Jasność).

► Screen

Image Lock, PC Position, Image Reset

- **Image Lock** (Wstępne i dokładne dostrajanie obrazu)

Regulowanie jakości obrazu ma na celu wyeliminowanie lub zredukowanie zakłóceń odbioru. Jeżeli dostrajanie nie wyeliminowało całkowicie zakłóceń, należy zoptymalizować częstotliwość możliwie najlepiej (coarse), a następnie spróbować dostrajać jeszcze raz. Po zredukowaniu zakłóceń należy jeszcze wyregulować obraz tak, aby znajdował się dokładnie na środku ekranu.

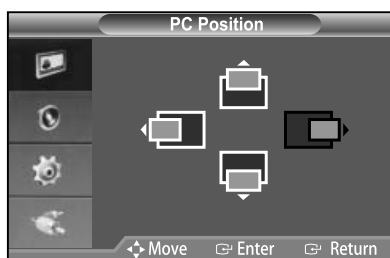


1. Ustawienie: Naciśnij przycisk SOURCE, aby wybrać tryb VGA.
2. Naciśnij przycisk MENU i ▼/▲, aby wybrać menu Setup (Konfiguracja).
3. Naciśnij przycisk ENTER lub ►.
4. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER, aby wybrać podmenu PC.
5. Za pomocą przycisków ▼/▲ wybierz opcję "Image Lock" (Blokada obrazu), a następnie naciśnij przycisk ENTER.
6. Za pomocą przycisków ▼/▲ wybierz opcję "Coarse" (Wstępnie) lub "Fine" (Dokładnie), a następnie naciśnij przycisk ENTER.

7. Naciśnij przycisk ◀/▶, aby dostosować jakość ekranu.
Naciśnij przycisk ENTER.
8. Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć.

● Position

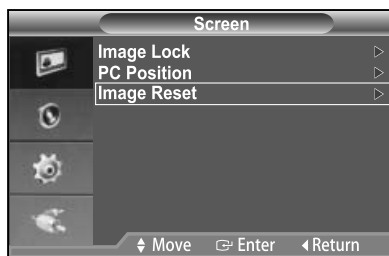
Dostosuj położenie ekranu komputerowego, jeśli nie pasuje do ekranu monitora.



1. Postępuj zgodnie z instrukcjami funkcji "Image Lock" punkty od 2 do 4.
2. Za pomocą przycisków ▼/▲ wybierz opcję "Position" (Położenie), a następnie naciśnij przycisk ENTER.
3. Za pomocą przycisków ▼/▲ dostosuj położenie pionowe.
Za pomocą przycisków ◀/▶ dostosuj położenie poziome.
Naciśnij przycisk ENTER.
4. Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć.

- **Image Reset** (Przywracanie domyślnych ustawień obrazu)

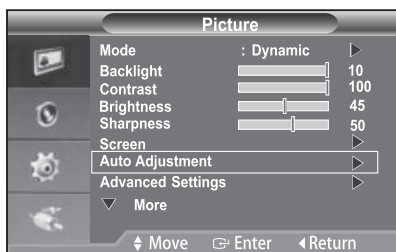
Istnieje możliwość przywrócenia fabrycznych ustawień wszystkich parametrów obrazu.



1. Postępuj zgodnie z instrukcjami funkcji "Image Lock" punkty od 2 do 4.
 2. Za pomocą przycisków ▼/▲ wybierz opcję "Image Reset" (Resetowanie obrazu), a następnie naciśnij przycisk ENTER.
 3. Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć.
- ※ Only in VGA Mode, "Screen" can be adjusted.

► Auto Adjustment (Automatyczne ekranu komputera)

Funkcja automatycznego regulowania umożliwia automatyczne dostosowanie ekranu komputera do przychodzącego sygnału wideo. Urządzenie samoczynnie dobiera właściwe korekcje i położenie obrazu.

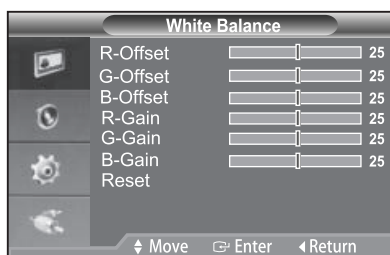
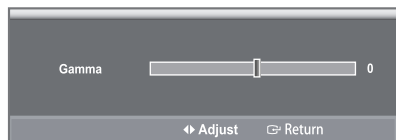
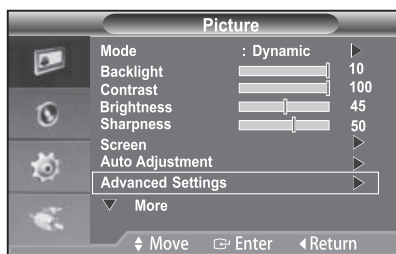


1. Postępuj zgodnie z instrukcjami funkcji "Image Lock" punkty od 2 do 4.
2. Za pomocą przycisków ▼/▲ wybierz opcję "Auto Adjustment" (Automatyczna regulacja), a następnie naciśnij przycisk ENTER.
3. Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć.
Only in VGA Mode, "Auto Adjustment" can be adjusted.

 Naciśnij przycisk AUTO na pilocie, aby automatycznie dostosować ekran komputera.



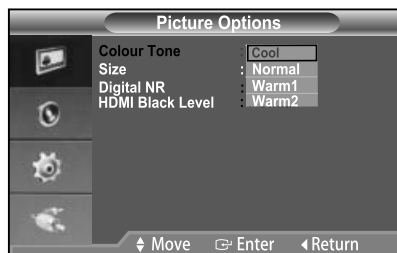
► Advanced Settings Gamma, White Balance



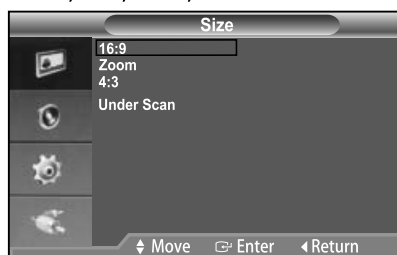
1. Naciśnij przycisk MENU, aby wybrać menu Picture (Obraz).
2. Naciśnij przycisk ENTER lub ►.
3. Naciśnij ▼/▲ oraz przycisk ENTER, aby wybrać menu Advanced Settings (Ustawienia zaawansowane).
4. Naciśnij przycisk ENTER lub ► dwukrotnie. Naciśnij ◀/▶ oraz przycisk ENTER, aby dostosować i zapisać ustawienia menu Gamma.
5. Wybierz menu White Balance (Balans bieli), a następnie naciśnij przycisk ENTER lub ►.
6. Zawiera ono opcje: R-Offset (Wyrównanie czerwieni), G-Offset (Wyrównanie zieleni), B-Offset (Wyrównanie niebieskiego), R-Gain (Wzmocnienie niebieskiego) i Reset (Resetuj). Wybierz menu naciskając przycisk ▼/▲.
7. Naciśnij przycisk ENTER lub ► wybierając menu: R-Offset (Wyrównanie czerwieni), G-Offset (Wyrównanie zieleni), B-Offset (Wyrównanie niebieskiego), R-Gain (Wzmocnienie czerwieni), G-Gain (Wzmocnienie zieleni), B-Gain (Wzmocnienie niebieskiego).
8. Naciśnij ◀/▶ oraz przycisk ENTER, aby dostosować i zapisać ustawienia.
9. Naciśnij menu Reset, menu R-Offset (Wyrównanie czerwieni), G-Offset (Wyrównanie zieleni), B-Offset (Wyrównanie niebieskiego), R-Gain (Wzmocnienie czerwieni), G-Gain (Wzmocnienie zieleni), B-Gain (Wzmocnienie niebieskiego) zostaną przywrócone do wartości domyślnej 25.
10. Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć działanie funkcji.

► Picture Options: Colour Tone/Size/
Digital NR/HDMI Black Level

- Color Tone : Cool, Normal, Warm1, Warm2



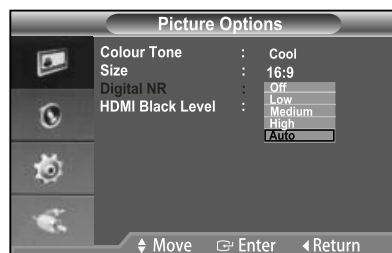
1. Naciśnij przycisk MENU i ▼/▲ , aby wybrać menu Picture (Obraz).
 2. Naciśnij przycisk ENTER lub ►.
 3. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER, aby wybrać podmenu Color Tone (Tonacja kolorów).
 4. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER, aby wybrać żądane ustawienie.
 5. Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć.
- Size : 4:3, 16:9, Zoom, Under Scan



1. Naciśnij przycisk MENU i ▼/▲ , aby wybrać menu Picture (Obraz).
 2. Naciśnij przycisk ENTER lub ►.
 3. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER, aby wybrać podmenu Size (Rozmiar).
 4. Naciśnij przyciski ▼/▲ i ENTER, aby wybrać żądaną wartość.
 5. Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć.
- ※ SMT-1935: Under San i 16:9 nie są dostępne w trybie VGA.
 - SMT-2233/SMT-1931/SMT-2731: Under San nie jest dostępny w trybie VGA. W przypadku sygnału wejściowego w trybie PAL Format Under Scan jest niedostępny w trybie Video-A i Video-B.

- Digital NR : Off/Low/Medium/High/Auto

Gdy sygnał docierający do monitora jest słaby, można uaktywnić funkcję redukcji szumów cyfrowych (DNR), eliminującą wszelkie zakłócenia, które mogą pojawić się na ekranie.



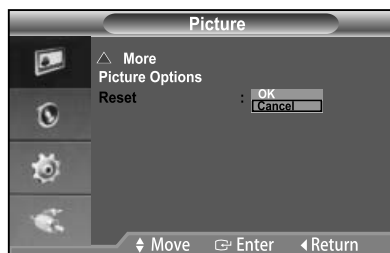
- ※ W trybie VGA ta funkcja nie jest dostępna.
- ※ W trybie filmu ta funkcja nie jest dostępna.

• HDMI Black Level: Niski / Zwyczaj

Wybiera poziom czerni na ekranie w celu ustawienia głębi ekranu. Poziom czerni HDMI jest dostępny jedynie w trybie HDMI.

► Reset

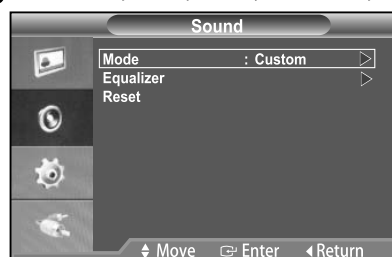
Można przywrócić domyślne ustawienia obrazu.

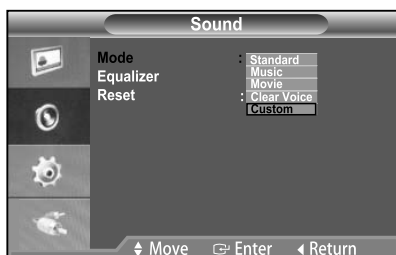


1. Naciśnij przycisk MENU i ▼/▲ , aby wybrać menu Picture (Obraz).
 2. Naciśnij przycisk ENTER lub ►.
 3. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER, aby wybrać podmenu Reset (Przywróć ustawienia fabryczne).
 4. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER, aby wybrać przycisk OK lub Cancel (Anuluj)
 5. Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć.
- ※ W trybie VGA/HDMI menu obrazu zawiera informacje o rozdzielczości ekranu.

Menu dźwięku

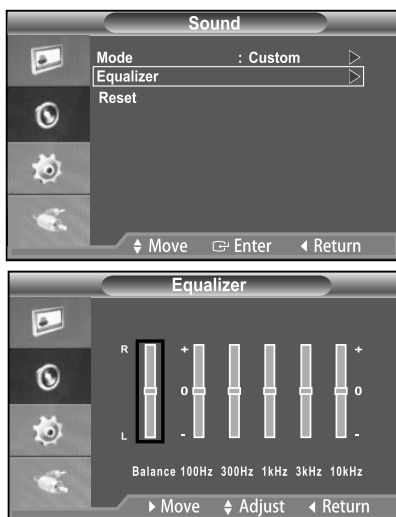
► Tryb : Standard, Music, Movie, Clear Voice, Custom





1. Naciśnij przycisk MENU i ▼/▲ , aby wybrać menu Sound (Dźwięk).
2. Naciśnij przycisk ENTER lub ►.
3. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER, aby wybrać podmenu Mode (Tryb).
4. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER, aby wybrać żądane ustawienie.
5. Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć.

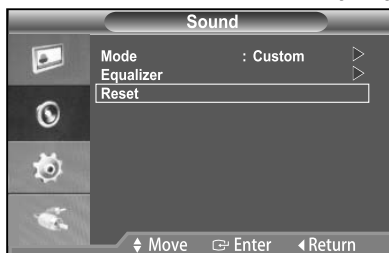
► Equalizer



1. Naciśnij przycisk MENU i ▼/▲ , aby wybrać menu Sound (Dźwięk).
 2. Naciśnij przycisk ENTER lub ►.
 3. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER, aby wybrać podmenu Equalizer(Korektor).
 4. Naciśnij przycisk ◀/▶ , aby wybrać określoną pozycję.
Naciśnij przycisk ENTER.
 5. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER, aby zmienić i zapisać wartość ustawienia.
 6. Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć.
- ※ Wprowadzenie jakichkolwiek zmian tych ustawień powoduje automatycznie zmianę trybu dźwięku na "Custom" (Własny).

► Reset

Wybranie funkcji Reset (Resetuj) po wybraniu ustawień korektora powoduje wyzerowanie ustawień korektora do ustawień domyślnych.



1. Naciśnij przycisk MENU i ▼/▲ , aby wybrać menu Sound (Dźwięk).
 2. Naciśnij przycisk ENTER lub ►.
 3. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER, aby wybrać podmenu Reset (Przywróć ustawienia fabryczne).
 4. Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć.
- ※ Można wybrać funkcję Reset (Resetowanie) tylko wtedy, gdy tryb dźwięku Mode jest ustawiony na Custom (Własny).

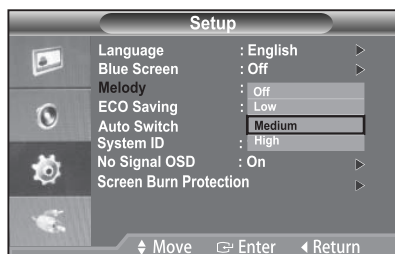
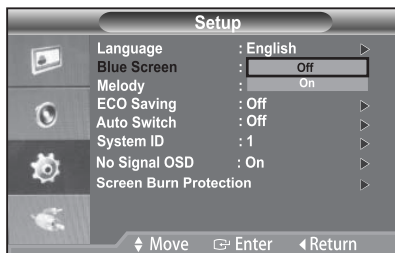
Menu konfiguracji

► Language



1. Naciśnij przycisk MENU i ▼/▲ , aby wybrać menu Setup (Konfiguracja).
2. Naciśnij przycisk ENTER lub ►.
3. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER, aby wybrać podmenu Language (Język).
4. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER, aby wybrać żądane ustawienie.
5. Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć.

► Blue Screen/Melody



1. Naciśnij przycisk MENU i ▼/▲, aby wybrać menu Setup (Konfiguracja).
2. Naciśnij przycisk ENTER lub ►.
3. Naciśnij przyciski ▼/▲ i ENTER, aby wybrać menu Blue Screen (Niebieski ekran) lub Melody (Sygnał).
4. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER, aby wybrać żądane ustawienie.

- **Blue Screen: Off/On**

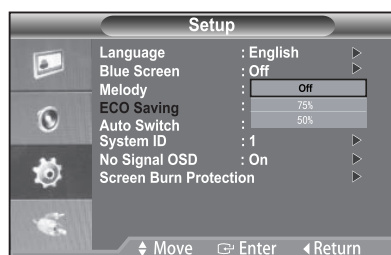
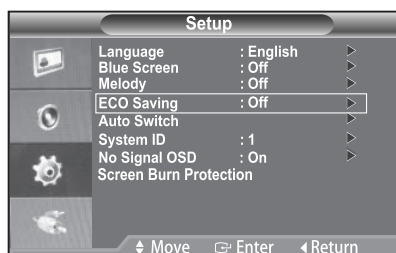
Jeżeli urządzenie nie odbiera żadnego sygnału lub sygnał jest bardzo słaby, zamiast niewyraźnego obrazu automatycznie ukazuje się niebieskie tło. Jeżeli jednak użytkownik chce oglądać obraz mimo złej jakości odbioru, należy wyłączyć funkcję niebieskiego obrazu.

- **Melody: Off/Low/Medium/High**

Włączaniu i wyłączaniu monitora może towarzyszyć sygnał dźwiękowy.

5. Naciskaj przycisk MENU lub ◀, aby zakończyć.

► Eco Saving

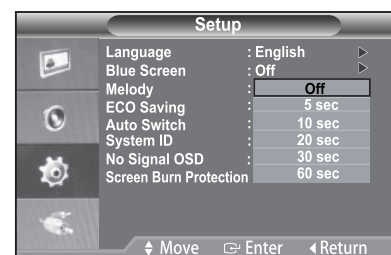
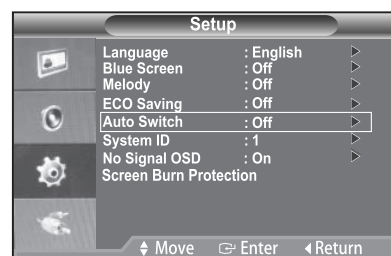


Ta funkcja powoduje dostosowanie jasności monitora w celu zmniejszenia zużycia energii. Podczas korzystania z monitora w nocy ustaw opcję trybu “Energy Saving” (Oszczędzanie energii) na “High”, aby zmniejszyć zmęczenie oczu oraz zużycie energii.

1. Naciśnij przycisk MENU i ▼/▲, aby wybrać menu Setup (Konfiguracja).
2. Naciśnij przycisk ENTER lub ►.
3. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER, aby wybrać podmenu Energy Saving (Oszczędzanie energii).
4. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER, aby wybrać żądane ustawienie.
5. Naciskaj przycisk MENU lub ◀, aby zakończyć.

- **75%** : Change the monitor power consumption to 75% of the default level.
- **50%** : Change the monitor power consumption to 50% of the default level.
- **Off** : Deactivate the **Eco Saving** function.

► Auto Switch



Podczas konfigurowania przełącznika automatycznego (Auto Switch), monitor automatycznie przełączy sygnał wejściowy Video-A -> Video-B -> VGA -> HDMI według odstępu czasowego ustawionego w menu.

1. Naciśnij przycisk MENU i ▼/▲, aby wybrać menu Setup (Konfiguracja).
2. Naciśnij przycisk ENTER lub ►.
3. Naciśnij przycisk ▼/▲ oraz Enter, aby wybrać menu automatycznego przełączania (Auto Switch).
4. Naciśnij przycisk ▼/▲ oraz Enter, aby wybrać menu odstępu czasowego.

► Konfiguracja oprogramowania komputerowego (w systemie Windows XP)



Powyżej przedstawiono okno Właściwości ekranu systemu Windows w typowej konfiguracji komputera. Rzeczywiste ekrany mogą się jednak różnić pewnymi szczegółami, w zależności od używanej wersji systemu Windows i posiadanej karty graficznej. Jednak nawet wtedy w większości przypadków zastosowanie ma identyczna konfiguracja. (W przeciwnym razie należy skontaktować się z producentem komputera lub przedstawicielem handlowym firmy Hanwha Techwin.)

1. Najpierw kliknij polecenie "Control Panel" (Panel sterowania) w menu Start systemu Windows.
2. Gdy ukaże się okno Panelu sterowania, kliknij "Display" (Ekran). Otworzy się okno dialogowe Właściwości ekranu.
3. Kliknij kartę "Setting" (Ustawienia).
4. Przejdź do obszaru "Screen resolution" (Rozdzielczość ekranu) w oknie Właściwości. Właściwe ustawienia wyświetlania (rozdzielczości): optymalne - SMT-2233, SMT-2731: 1920 x 1080
SMT-1935: 1280 x 1024
SMT-1931: 1366 x 768

Jeżeli okno dialogowe Właściwości zawiera parametr częstotliwości pionowej, ustaw go na "60Hz" lub "75 Hz". W przypadku braku tego parametru kliknij przycisk OK i zamknij okno dialogowe.

► u Obsługiwane rozdzielczości

Wielkość i położenie obrazu są uzależnione od typu monitora komputerowego i ustawionej rozdzielczości. Rozdzielczości w tabeli są zalecane. (Wszystkie rozdzielczości pomiędzy limitami są obsługiwane).

• Wejście D-Sub

SMT-2233

Display Mode		Refresh Rate (Hz)	Horizontal Frequency (kHz)	Vertical Frequency (Hz)
IBM	640×350	70	31.469	70.086
VESA DMT	640×480	60	31.469	59.94
MAC	640×480	67	35	66.667
VESA DMT	640×480	72	37.861	72.809
		75	37.500	75.000
IBM	720×400	70	31.469	70.087
DTV CEA	720×576	60	35.91	59.95
VESA DMT	800×600	60	37.879	60.317
VESA DMT	800×600	72	48.077	72.188
		75	46.875	75.000
MAC	832×624	75	49.726	74.551
VESA DMT	1024×768	60	48.363	60.004
		70	56.476	70.069
VESA DMT	1024×768	75	60.023	75.029
VESA GTF	1280×720	60	44.772	59.855
		70	52.53	69.853
VESA CVT	1280×720	75	56.456	74.777
VESA	1152×720	75	67.500	75.000
VESA	1280×960	60	60.000	60.000
VESA	1280×1024	60	63.979	60.000
		75	79.972	75.024
		60	75.000	60.000
VESA	1600×1200	65	81.25	65.000
		70	87.500	70.000
		60	67.432	59.94

SMT-1935

Display Mode		Horizontal Frequency (kHz)	Vertical Frequency (Hz)	Pixel Clock (MHz)	Sync Polarity (H/V)
IBM	640×350	31.469	70.086	25.175	+/-
	720×400	31.469	70.087	28.322	-/+
	640×480	31.469	59.940	25.175	-/-
VESA	640×480	37.861	72.809	31.500	-/-
	640×480	37.500	75.000	31.500	-/-
	800×600	37.879	60.317	40.000	+/+
	800×600	48.077	72.188	50.000	+/+
	800×600	46.875	75.000	49.500	+/+
	1024×768	48.363	60.004	65.000	-/-
	1024×768	56.476	70.069	75.000	-/-
	1024×768	60.023	75.029	78.750	+ /+
	1152×864	67.500	75.000	108.000	+/+
	1280×960	60.000	60.000	108.000	+/+
VESA	1280×1024	63.981	60.020	108.000	+/+
	1280×1024	79.976	75.025	135.000	+/+
MAC	640×480	35.000	66.667	30.240	-/-
	832×624	49.726	74.551	57.284	-/-
	1152×870	68.681	75.062	100.000	+/+

SMT-1931

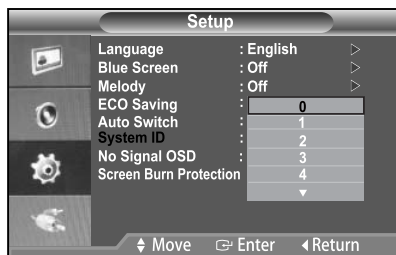
Display Mode		Refresh Rate	Horizontal Frequency (kHz)	Vertical Frequency (Hz)	Pixel Clock (MHz)
IBM	640 x 350	70Hz	31.469	70.086	25.175
IBM	720 x 400	70Hz	31.469	70.087	28.322
VESA DMT	640 x 480	60Hz	31.469	59.940	25.175
MAC	640 x 480	67Hz	35.000	66.667	30.240
VESA DMT	640 x 480	72Hz	37.861	72.809	31.500
VESA DMT	640 x 480	75Hz	37.500	75.000	31.500
VESA CVT	720 x 576	60Hz	35.910	59.950	32.750
VESA DMT	800 x 600	60Hz	37.879	60.317	40.000
VESA DMT	800 x 600	72Hz	48.077	72.188	50.000
VESA DMT	800 x 600	75Hz	46.875	75.000	49.500
MAC	832 x 624	75Hz	49.726	74.551	57.284
VESA DMT	1024 x 768	60Hz	48.363	60.004	65.000
VESA DMT	1024 x 768	70Hz	56.476	70.069	75.000
VESA DMT	1024 x 768	75Hz	60.023	75.029	78.750
VESA DMT	1280 x 720	60Hz	45.000	60.000	74.250
VESA GTF	1280 x 720	70Hz	52.500	70.000	89.040
VESA CVT	1280 x 720	75Hz	56.456	74.777	95.750
VESA DMT	1360 x 768	60Hz	47.712	60.015	85.500
VESA DMT	1366 x 768	60Hz	47.712	59.790	85.500

SMT-2731

Display Mode		Refresh Rate (Hz)	Horizontal Frequency(KHz)	Vertical Frequency(Hz)
IBM	640 x 350	70	31.469	70.086
VESA DMT	640 x 480	60	31.469	59.94
MAC	640 x 480	67	35	66.667
VESA DMT	640 x 480	72	37.861	72.809
		75	37.500	75.000
IBM	720 x 400	70	31.469	70.087
DTV CEA	720 x 400	85	37.927	85.038
VESA DMT	800 x 600	60	37.879	60.317
VESA DMT	800 x 600	72	48.077	72.188
		75	46.875	75.000
MAC	832×624	75	49.726	74.551
VESA DMT	1024×768	60	48.363	60.004
		70	56.476	70.069
VESA GTF	1280×720	60	45.00	60.00
	1280×720	60	44.772	59.855
VESA	1152×864	75	67.5	75.00
VESA	1280×960	60	60.000	60.000
		60	63.979	60.000
VESA	1280×1024	75	79.972	75.024
		60	75.000	60.000
VESA	1600×1200	65	81.25	65.000
		70	87.500	70.000
		60	67.158	59.963
VESA	1920×1080	60	67.500	60.00

- ※ Tryb z przeplotem nie jest obsługiwany.
- ※ Odbiornik może nie działać poprawnie, jeśli zostanie wybrany niestandardowy format wideo.
- ※ Obsługiwane są tryby Oddzielne i Composite Kompozytowy.
- Tryb SOG nie jest obsługiwany.

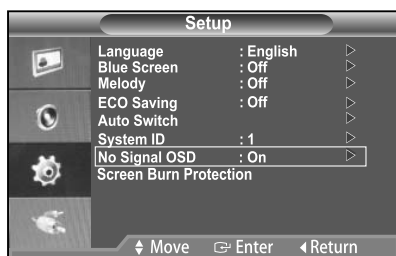
► System ID



1. Naciśnij przycisk MENU i ▼/▲, aby wybrać menu Setup (Konfiguracja).
2. Naciśnij przycisk ENTER lub ►.
3. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER, aby wybrać podmenu System ID (Identyfikator systemu)
4. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER, aby wybrać żądane ustawienie.
5. Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć.

► No Signal OSD

Ustawienie No Signal OSD (Brak sygnału OSD) określa, czy na ekranie będzie wyświetlany komunikat "No Signal" (Brak sygnału). Jeśli w ustawieniu No Signal OSD (Brak sygnału OSD), wybrano pozycję On (Wł.) na ekranie będzie wyświetlany komunikat "No Signal" (Brak sygnału), jeśli zaniknie sygnał wideo. Jeśli w ustawieniu No Signal OSD (Brak sygnału OSD), wybrano pozycję Off (Wył.) na ekranie nie będzie wyświetlany komunikat "No Signal" (Brak sygnału), jeśli zaniknie sygnał wideo.



1. Naciśnij przycisk MENU i ▼/▲, aby wybrać menu Setup (Konfiguracja).
 2. Naciśnij przycisk ENTER lub ►.
 3. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER, aby wybrać podmenu No Signal OSD (Brak sygnału OSD).
 4. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER, aby wybrać żądane ustawienie.
 5. Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć.
- ※ W trybie VGA ta funkcja nie jest dostępna.

► Screen Burn Protection

Aby zmniejszyć możliwość starzenia się ekranu, urządzenie to jest wyposażone w Zabezpieczenie przed starzeniem się ekranu czyli technologię chroniącą ekran przed szybszym zużywaniem się. Zabezpieczenie przed starzeniem się ekranu lekko przesuwając obraz na ekranie. Ustawienie czasu zabezpieczenia ekranu przed starzeniem się umożliwia zaprogramowanie czasu pomiędzy przesunięciami obrazu w minutach.



1. Naciśnij przycisk MENU i ▼/▲, aby wybrać menu Setup (Konfiguracja).
2. Naciśnij przycisk ENTER lub ►.
3. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER, aby wybrać podmenu Screen Burn Protection. (Zabezpieczenie ekranu przed starzeniem się)
4. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER, aby wybrać żądane ustawienie.
5. Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć.

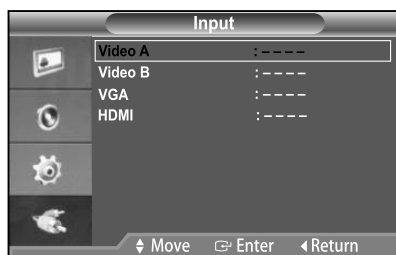
Tryb 1: Piksele na ekranie poruszają się od góry do dołu i od lewej do prawej.

Tryb 2: Pasek pionowy porusza się od lewej do prawej.

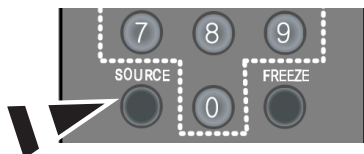
Tryb 3: Ekran jest wygaszany. Cały ekran staje się jaśniejszy, a następnie ciemniejszy.

Menu sygnałowe

► Source List

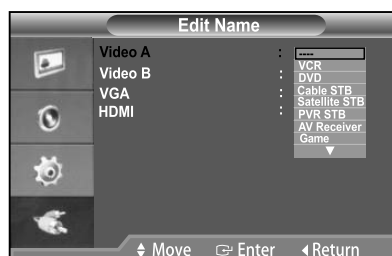


1. Naciśnij przycisk MENU i ▼/▲, aby wybrać menu Input (sygnałowe).
2. Naciśnij przycisk ENTER lub ►.
3. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER, aby wybrać podmenu Source List(Lista źródeł).
4. Naciśnij przyciski ▼/▲ i ENTER, aby wybrać żądane źródło.
5. Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć.



- ☐ Naciśnij przycisk SOURCE (ŹRÓDŁO) na pilocie, aby przechodzić pomiędzy dostępnymi źródłami.

► Edit Name



1. Naciśnij przycisk MENU i ▼/▲, aby wybrać menu Input (sygnałowe).
2. Naciśnij przycisk ENTER lub ►.
3. Naciśnij przycisk ▼/▲ i ENTER, aby wybrać podmenu Edit Name (Edycja nazwy).
4. Naciśnij ▼/▲ i przycisk ENTER, aby wybrać źródło wejściowe.
5. Za pomocą przycisków ▼/▲ wybierz żadaną nazwę.. Naciśnij przycisk ENTER.
6. Naciśnij przycisk MENU, aby zakończyć.

Parametry techniczne(SMT-2233/SMT-1935)

Nazwa modelu		SMT-2233	SMT-1935
Region sprzedaży		Cały świat	
System transmisji		NTSC/PAL System	
Ekran	Cale	22"	19"
	Rozdzielczość (HxV)	1920 x 1080	1280 x 1024
	Jasność(cd/m2)	250	
	Kontrast	1000:1	
	Czas reakcji	5 ms	
	Kąt widzenia	170(Pozioma)/160(pionowa)	
	Plamka (mm)	0.248mm(H) x 0.248mm(V)	0.294mm(H) x 0.294mm(V)
Obraz	System skanowania	Progresywny	
	Rozdzielczość CVBS	NTSC:600TVL	PAL:620TVL
	Częstotliwość skanowania	Pozioma: 30 kHz – 81 kHz, pionowa: 56 Hz – 75 Hz	
	System kolorów	NTSC 3.58/PAL4.43	
	Typ ekranu	4:3,16:9	
	Filtr grzebieniowy 3D	Yes	
	Redukcja szumów	Yes	
	Auto Switch	Yes	
	Pauza	Yes	
	Podskanowanie	Yes	
Wideo	Composite	Wejście 2-kanalowe, 1,0 Vp-p, końcówka 75Ω, pełna pętla, typ BNC	
	HDMI	Wejście 1-kanalowe	
	VGA	Wejście 1-kanalowe	
Audio		Wejście 2-kanalowe, stereo 2 W, typ RCA	
Menu ekranowe	Język	16 języków (angielski/chiński/ francuski/ niemiecki/ hiszpański/włoski/portugalski / holenderski/ szwedzki/ rosyjski/ koreański/ japoński etc.)	
Podstawa Simple	Nachylenie	-2° ~ 22°	
Wymiary (szer. x gł. x wys.)	netto	515mm x 217.4mm x 391.8 mm (Najwyższy)	412mm x 217.4mm x 406.5 mm (Najwyższy)
		515mm x 59.9mm x 316mm (Najniższy)	412mm x 59.4mm x 347mm (Najniższy)
Weight	Ciężar netto	5.18Kg	4.78Kg
Parametry elektryczne	Zasilanie	AC 100 ~ 240V	
	Pobór mocy	24W	22W
Warunki pracy	Temperatura	0°C ~ +40°C	
	Wilgotność	20% – 90% (bez kondensacji)	

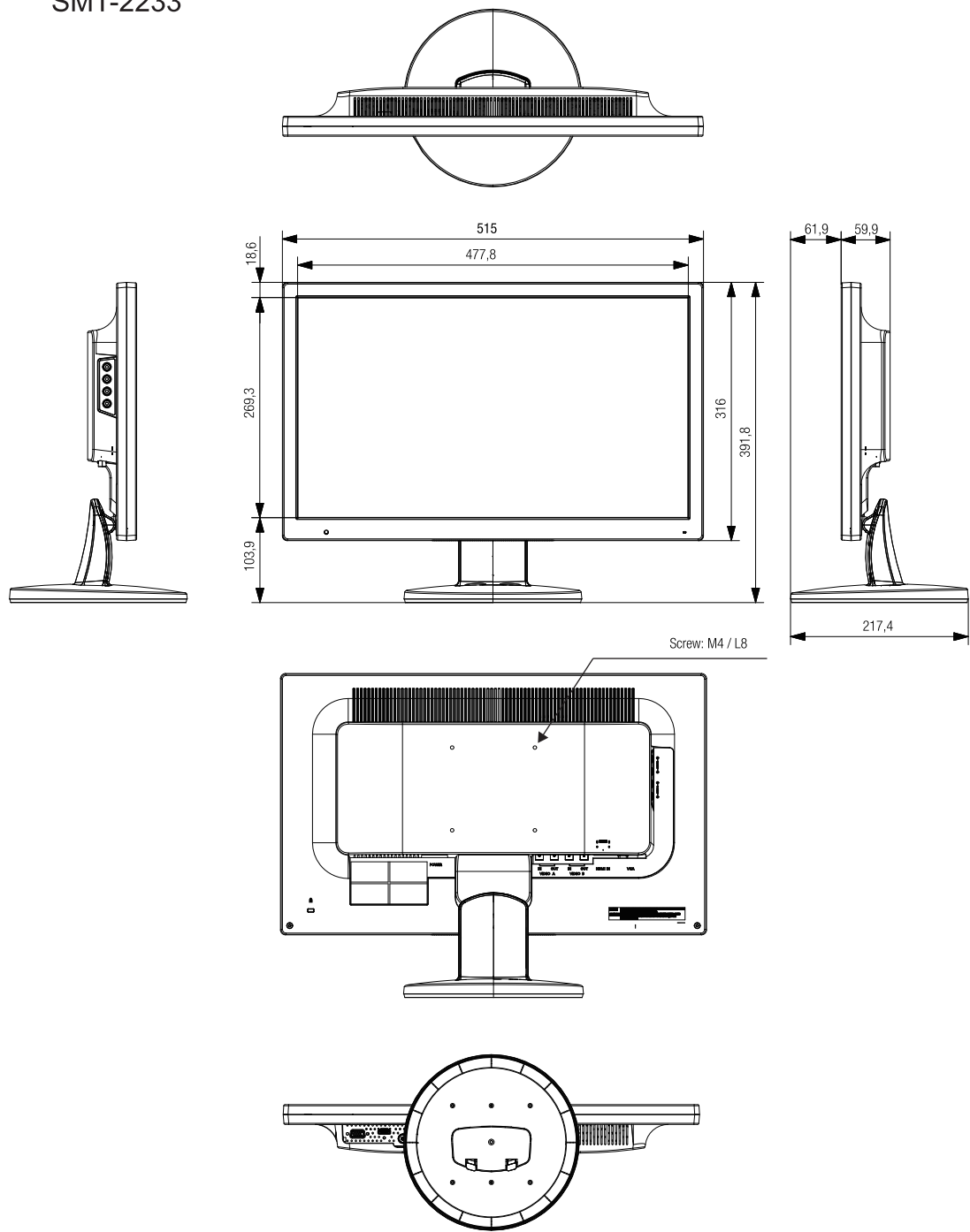
Parametry techniczne(SMT-2731/SMT-1931)

Nazwa modelu		SMT-2731	SMT-1931
Region sprzedaży		Cały świat	
System transmisji		NTSC/PAL System	
Ekran	Cale	27"	19"
	Rozdzielczość (HxV)	1920 x 1080	1366 x 768
	Jasność(cd/m2)	300	250
	Kontrast	1000:1	
	Czas reakcji	5 ms	
	Kąt widzenia	170(Pozioma)/160(pionowa)	
	Plamka (mm)	0.248mm(H) x 0.248mm(V)	0.300mm(H) x 0.300mm(V)
Obraz	System skanowania	Progresywny	
	Rozdzielczość CVBS	NTSC:600TVL	PAL:620TVL
	Częstotliwość skanowania	Pozioma: 30 kHz – 81 kHz pionowa: 47 Hz – 75 Hz	Pozioma: 30 kHz – 81 kHz pionowa: 56 Hz – 75 Hz
	System kolorów	NTSC 3.58/PAL4.43	
	Typ ekranu	4:3,16:9	
	Filtr grzebieniowy 3D	Yes	
	Redukcja szumów	Yes	
	Auto Switch	Yes	
	Pauza	Yes	
	Podskanowanie	Yes	
Wideo	Composite	Wejście 2-kanalowe, 1,0 Vp-p, końcówka 75Ω, pełna pętla, typ BNC	
	HDMI	Wejście 1-kanalowe	
	VGA	Wejście 1-kanalowe	
Audio		Wejście 2-kanalowe, stereo 2 W, typ RCA	
Menu ekranowe	Język	16 języków (angielski/chiński/ francuski/ niemiecki/ hiszpański/włoski/portugalski / holenderski/ szwedzki/ rosyjski/ koreański/ japoński etc.)	
Podstawa Simple	Nachylenie	-2° ~ 22°	
Wymiary (szer. x gł. x wys.)	netto	648mm x 479.1mm x 212 mm (Najwyższy)	446.4mm x 359.6mm x 217.4 mm (Najwyższy)
		648mm x 396mm x 61.66 mm (Najniższy)	446.4mm x 59.4mm x 276.9 mm (Najniższy)
Weight	Ciężar netto	7.28Kg	4.23Kg
Parametry elektryczne	Zasilanie	AC 100 ~ 240V	
	Pobór mocy	39.5W	18.5W
Warunki pracy	Temperatura	0°C ~ +40°C	
	Wilgotność	20% – 90% (bez kondensacji)	

Dimensions

SMT-2233

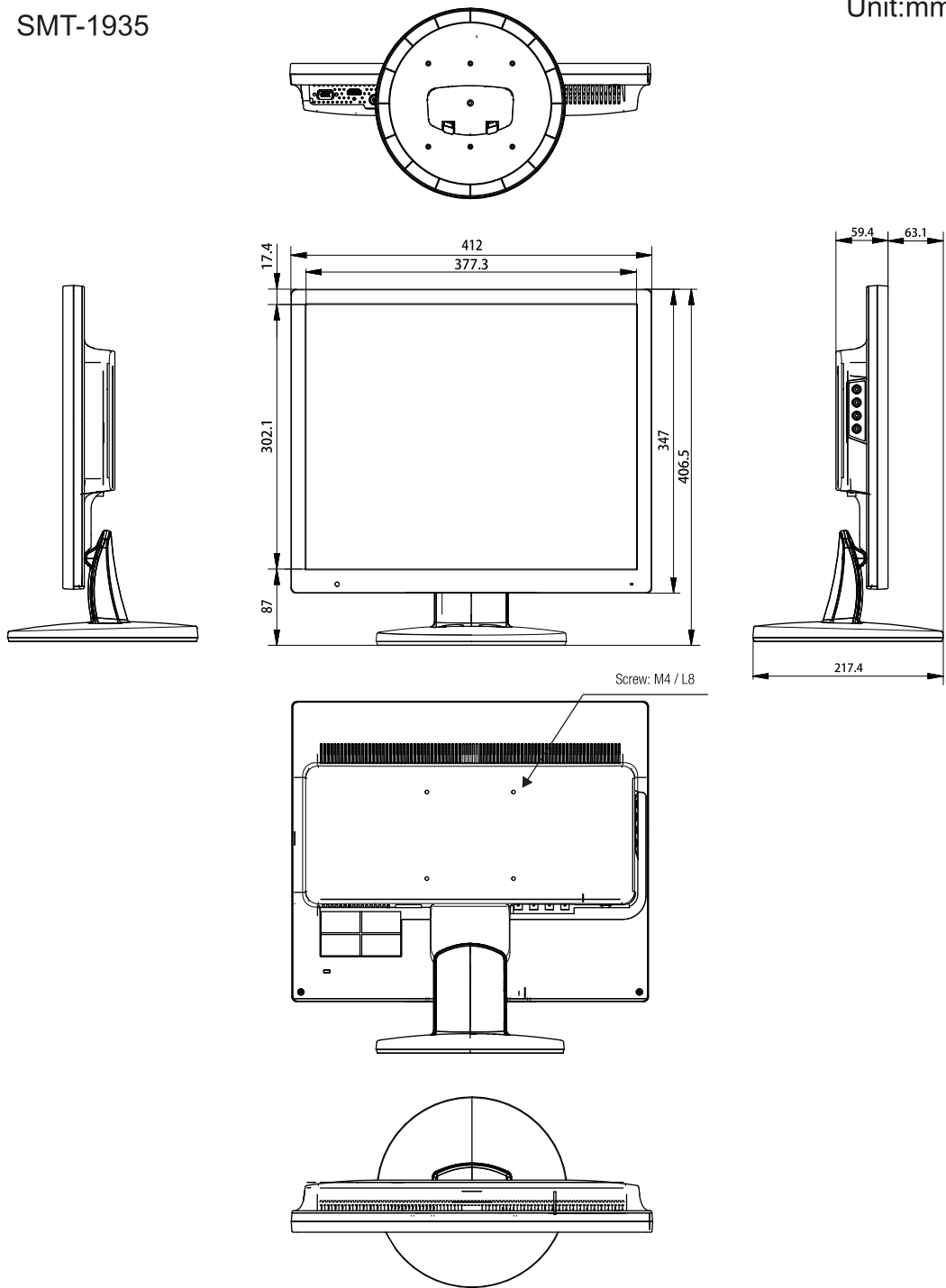
Unit:mm



Dimensions

SMT-1935

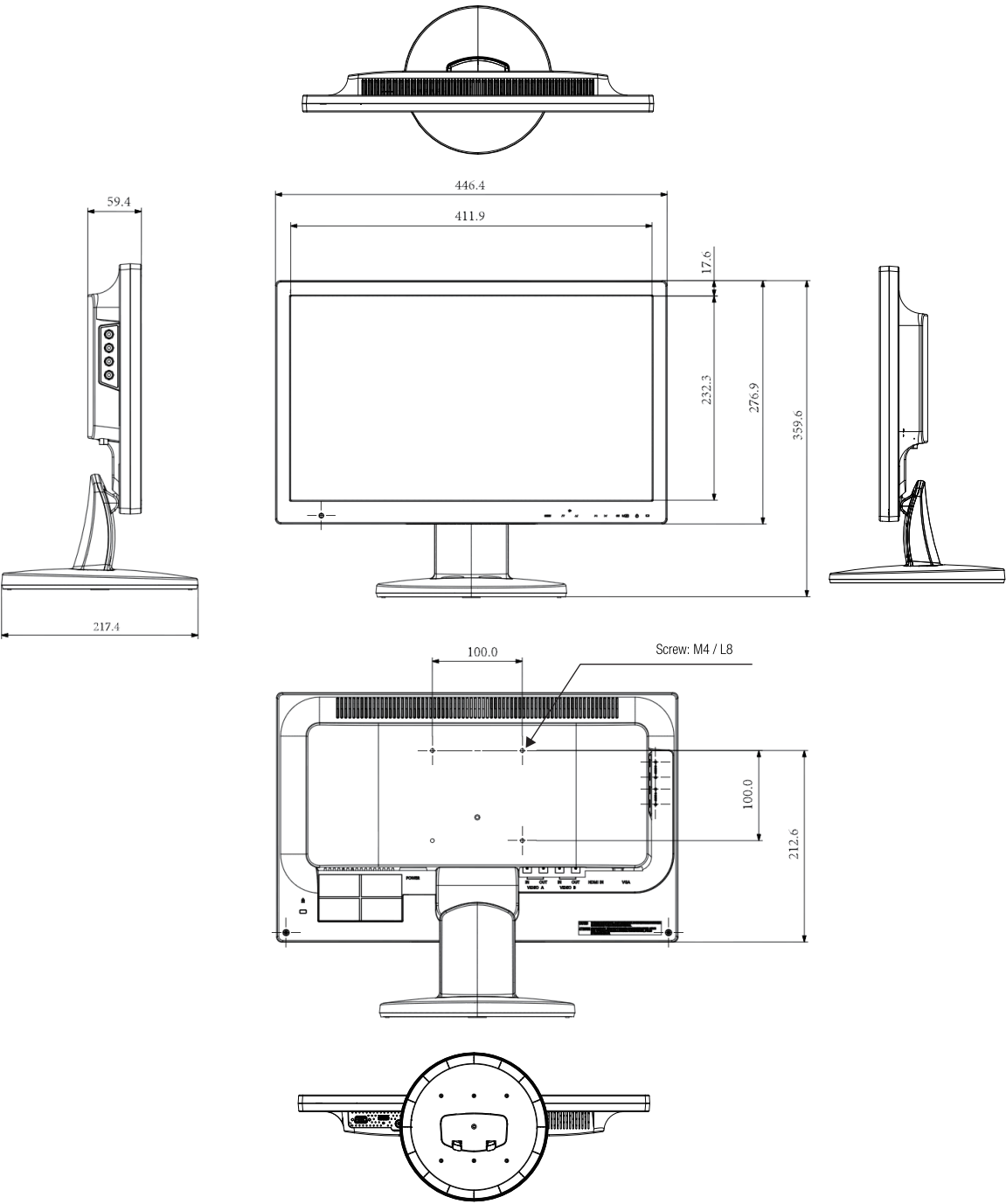
Unit:mm



Dimensions

SMT-1931

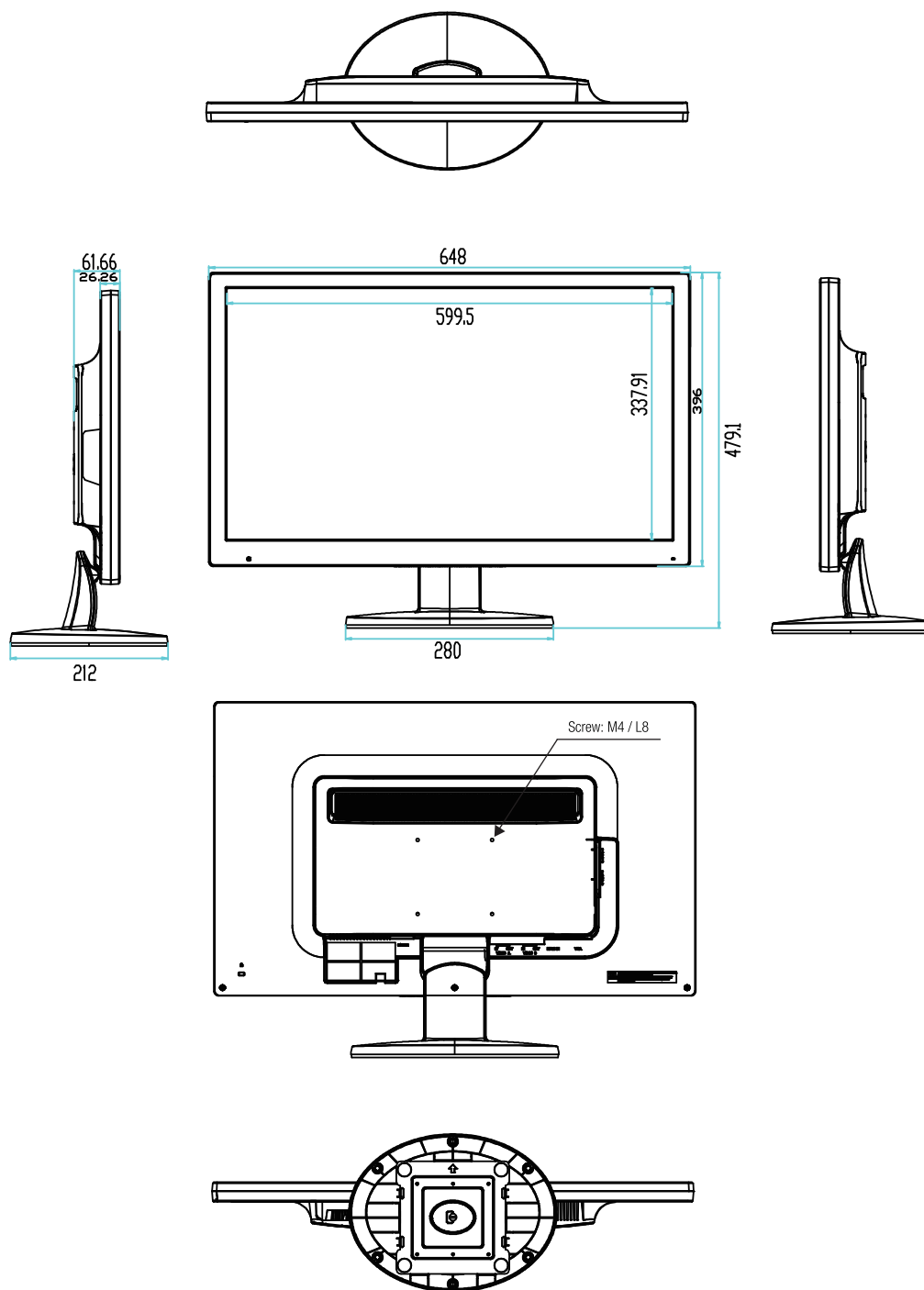
Unit:mm



Dimensions

SMT-2731

Unit:mm



Zasady utylizacji

Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



To oznaczenie umieszczone na produkcie, akcesoriach lub dokumentacji oznacza, że po zakończeniu eksploatacji nie należy tego produktu ani jego akcesoriów (np. ładowarki, zestawu słuchawkowego, przewodu USB) wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie tych przedmiotów od odpadów innego typu oraz o odpowiedzialny recykling i praktykowanie ponownego wykorzystania materiałów.

W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tych przedmiotów, użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych.

Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu ani jego akcesoriów nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

